

# GHS™ II

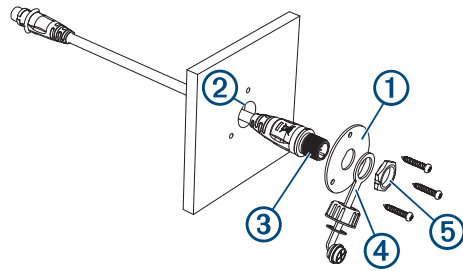
---

Installation Instructions	2	Installatie-instructies	9
Instructions d'installation	3	Asennusohjeet	10
Istruzioni di installazione	4	Installeringsinstruksjoner	11
Installationsanweisungen	5	Installationsinstruktioner	12
Instrucciones de instalación	7	Instrukcja instalacji	13
Instruções de instalação	8		

Garmin® and the Garmin logo are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. GHS™ is a trademark of Garmin Ltd. or its subsidiaries. These trademarks may not be used without the express permission of Garmin.

# GHS™ 11

## Installation Instructions



### Important Safety Information

#### ⚠ WARNING

See the *Important Safety and Product Information* guide in the product box for product warnings and other important information.

#### ⚠ CAUTION

Always wear safety goggles, ear protection, and a dust mask when drilling, cutting, or sanding.

#### NOTICE

When drilling or cutting, always check what is on the opposite side of the surface.

### Tools Needed

- Pencil
- Drill
- 22 mm ( $7/8$  in.) drill bit or hole saw
- 3 mm ( $1/8$  in.) drill bit
- 4.76 mm ( $3/16$  in.) wrench
- Phillips screwdriver
- Marine sealant (optional)

### Mounting Considerations

#### NOTICE

This device should be mounted in a location that is not exposed to extreme temperatures or conditions. The temperature range for this device is listed in the product specifications. Extended exposure to temperatures exceeding the specified temperature range, in storage or operating conditions, may cause device failure. Extreme-temperature-induced damage and related consequences are not covered by the warranty.

When selecting a mounting location, observe these considerations.

- To avoid interference with a magnetic compass, do not install the device closer to a compass than the compass-safe distance value listed in the product specifications.
- A 10 m (32 ft) extension cable is included to connect the handset to the VHF radio. You must select a mounting location for the handset that allows this extension cable to connect to the back of the VHF radio.
- You can use the included screws to mount the extension cable and the handset cradle mount on your boat. If the included screws are not appropriate for the mounting surface, you must purchase suitable hardware.

### Installing the Extension Cable in the Mounting Surface

Before drilling a hole to mount the extension cable, you must make sure that the extension cable is long enough connect to the back of the VHF radio from the selected mounting location.

- 1 Using the mounting plate ① as a template, trace the cable hole in the center of the mounting plate and mark the screw locations.

- 2 Set the mounting plate aside.  
Do not drill through the mounting plate.
- 3 Using a 22 mm ( $7/8$  in.) drill bit or hole saw, drill the center cable hole ② in the mounting surface.
- 4 Using a 3 mm ( $1/8$  in.) drill bit, drill the pilot holes.
- 5 Apply marine sealant between the mounting plate and the mounting surface to help seal the holes (optional).
- 6 Using the included screws, attach the mounting plate to the mounting surface.
- 7 Connect one end of the extension cable to the microphone relocation port on the back of the VHF radio, and route the other end of the extension cable to the mounting location.
- 8 Feed the extension cable connector ③ through the back of the mounting surface.
- 9 Apply marine sealant around the extension cable connector in the mounting plate to help seal the hole (optional).
- 10 Secure the extension cable connector to the mounting plate using the weather cap ④ and the nut ⑤.
- 11 Connect the handset to the extension cable.

### Installing the Cradle Mount

- 1 Select a mounting location near the extension cable.  
**TIP:** You can place the handset in the cradle mount, connect the handset to the extension cable, and hold it against the mounting surface to help determine the best location.
- 2 Using the cradle mount as a template, mark the screw locations.
- 3 Set the cradle mount aside.  
Do not drill through the cradle mount.
- 4 Using a 3 mm ( $1/8$  in.) drill bit, drill the pilot holes.
- 5 Using the included screws, secure the cradle mount to the mounting surface.

### Specifications

Specification	Measurement
Dimensions (H×W×D)	154 × 69 × 40 mm (6.1 × 2.7 × 1.6 in.)
Weight	318 g (11.22 oz.)
Temperature range	Operating: From -15° to 70°C (from 5° to 158°F) Storage: From -20° to 70°C (from -4° to 158°F)
Compass-safe distance	60 cm (23.6 in.)
Water rating	IEC 60529 IPX7*

\*The device withstands incidental exposure to water of up to 1 m for up to 30 min. For more information, go to [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# GHS™ 11

## Instructions d'installation

### Informations importantes relatives à la sécurité

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

#### ⚠ ATTENTION

Portez toujours des lunettes de protection, un équipement antibruit et un masque anti-poussière lorsque vous percez, coupez ou poncez.

#### AVIS

Lorsque vous percez ou coupez, commencez toujours par vérifier la nature de la face opposée de l'élément.

#### Outils requis

- Crayon
- Perceuse
- Foret de 22 mm (7/8 po) ou scie en cloche
- Foret de 3 mm (1/8 po)
- Clé de 4,76 mm (3/16")
- Tournevis cruciforme
- Mastic d'étanchéité (facultatif)

### Considérations relatives au montage

#### AVIS

Installez cet appareil à un emplacement qui n'est pas exposé à des températures ou des conditions extrêmes. La plage de températures pour cet appareil est indiquée dans les caractéristiques techniques du produit. Une exposition prolongée à des températures dépassant la plage de températures spécifiée, pendant le stockage ou en cours de fonctionnement, peut provoquer une panne de l'appareil. Les dommages dus aux températures extrêmes et leurs conséquences ne sont pas couverts par la garantie.

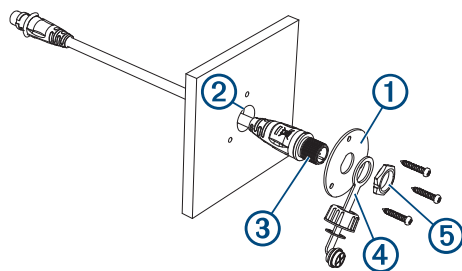
Lorsque vous sélectionnez un emplacement de montage, tenez compte des considérations suivantes.

- Pour éviter toute interférence avec un compas magnétique, respectez la distance de sécurité indiquée dans les caractéristiques techniques du produit.
- Une rallonge de 10 mètres (32 pieds) est incluse pour que vous puissiez brancher le combiné à la radio VHF. Lorsque vous choisissez l'emplacement de montage du combiné, veillez à ce que vous puissiez brancher la rallonge au dos de la radio VHF.
- Vous pouvez utiliser les vis incluses pour installer la rallonge et le socle du combiné sur votre bateau. Si les vis fournies ne sont pas adaptées à la surface de montage, procurez-vous le matériel approprié.

#### Installation de la rallonge dans la surface de montage

Avant de percer un trou pour installer la rallonge, assurez-vous que celle-ci est assez longue pour être branchée au dos de la radio VHF depuis l'emplacement de montage choisi.

- 1 Utilisez la plaque de montage ① comme gabarit pour tracer l'orifice du câble au centre de la plaque de montage et marquer l'emplacement de la vis.



- 2 Mettez de côté la plaque de montage.  
Ne percez pas à travers la plaque de montage.
- 3 À l'aide d'un foret de 22 mm (7/8 po) ou d'une scie en cloche, percez l'orifice du câble ② au centre de la surface de montage.
- 4 A l'aide d'un foret de 3 mm (1/8 po), percez les trous d'implantation.
- 5 Appliquez du mastic d'étanchéité entre la plaque de montage et la surface de montage pour sceller les trous (facultatif).
- 6 À l'aide des vis fournies, fixez la plaque de montage à la surface de montage.
- 7 Branchez une extrémité de la rallonge au port de départ du micro situé à l'arrière de la radio VHF et acheminez l'autre jusqu'à la surface de montage.
- 8 Faites passer le connecteur de la rallonge ③ au dos de la surface de montage.
- 9 Appliquez du mastic d'étanchéité autour du connecteur de la rallonge dans la plaque de montage pour sceller le trou (facultatif).
- 10 Fixez le connecteur de la rallonge à la plaque de montage avec le capuchon étanche ④ et l'écrou ⑤.
- 11 Connectez le combiné à la rallonge.

#### Installation du socle

- 1 Choisissez un emplacement de montage proche de la rallonge.  
**ASTUCE :** vous pouvez placer le combiné dans le socle, brancher le combiné à la rallonge et le tenir contre la surface de montage pour trouver le meilleur emplacement.
- 2 Servez-vous du socle pour marquer l'emplacement des vis.
- 3 Mettez de côté le socle.  
Ne percez pas à travers le socle.
- 4 A l'aide d'un foret de 3 mm (1/8 po), percez les trous d'implantation.
- 5 À l'aide des vis fournies, fixez le socle à la surface de montage.

### Caractéristiques techniques

Caractéristique	Mesure
Dimensions (H x L x P)	154 x 69 x 40 mm (6,1 x 2,7 x 1,6 po)
Poids	318 g (11,22 oz)
Plage de températures	Fonctionnement : de -15 à 70 °C (de 5 à 158 °F) Stockage : de -20 à 70 °C (de -4 à 158 °F)
Distance de sécurité du compas	60 cm (23,6 po)
Résistance à l'eau	IEC 60529 IPX7*

\*L'appareil résiste à une immersion accidentelle dans un mètre d'eau pendant 30 minutes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# GHS™ 11

## Istruzioni di installazione

### Informazioni importanti sulla sicurezza

#### ⚠ AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, vedere la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

#### ⚠ ATTENZIONE

Durante le operazioni di foratura, taglio o carteggiatura, indossare degli occhiali protettivi, una maschera antipolvere e un'adeguata protezione per l'udito.

#### AVVISO

Prima di effettuare fori o tagli verificare l'eventuale presenza di oggetti nel lato opposto della superficie da tagliare.

### Strumenti necessari per l'installazione

- Matita
- Trapano
- Punta da trapano o fresa a tazza da 22 mm (7/8 poll.)
- Punta da trapano da 3 mm (1/8 poll.)
- Chiave inglese da 4,76 mm (3/16 poll.)
- Cacciavite Phillips
- Sigillante marino (opzionale)

### Informazioni sull'installazione

#### AVVISO

Non installare il dispositivo in una posizione soggetta a temperature o condizioni estreme. L'intervallo di temperature per il dispositivo è indicato nelle specifiche del prodotto.

L'esposizione prolungata a temperature che superano l'intervallo di temperature specificato, in condizioni di stoccaggio o di operatività, può causare danni al dispositivo. I danni e le conseguenze correlate all'esposizione a temperature estreme non sono coperti dalla garanzia.

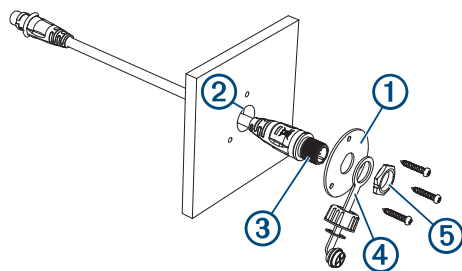
Scegliere la posizione di montaggio tenendo presente quanto segue.

- Per evitare interferenze con una bussola magnetica, installare il display rispettando la distanza di sicurezza dalla bussola indicata nelle specifiche del prodotto.
- È inclusa una prolunga da 10 m (32 piedi) per consentire il collegamento del ricevitore alla radio VHF. È necessario scegliere una posizione di montaggio per il ricevitore tale da consentire di collegare la prolunga al retro della radio VHF.
- È possibile utilizzare le viti in dotazione per montare la prolunga e la base del ricevitore sull'imbarcazione. Se le viti in dotazione non sono adatte alla superficie di montaggio, è necessario acquistarne altre separatamente.

### Installazione della prolunga sulla superficie di montaggio

Prima di praticare un foro per montare la prolunga, è necessario assicurarsi che la prolunga sia sufficientemente lunga per poterla collegare al retro della radio VHF dalla posizione di montaggio desiderata.

- 1 Utilizzando la piastra di montaggio ① come modello, tracciare il foro per il cavo nel centro della piastra e contrassegnare le posizioni per le viti.



- 2 Mettere da parte la piastra di montaggio.  
Non perforare la piastra di montaggio.
- 3 Utilizzando una punta da trapano o una fresa a tazza da 22 mm (7/8 poll.), praticare un foro nel centro del cavo ② sulla superficie di montaggio.
- 4 Con una punta da trapano da 3 mm (1/8 poll.), praticare i fori di riferimento.
- 5 Applicare del sigillante marino tra la piastra e la superficie di montaggio per aiutare a sigillare i fori (opzionale).
- 6 Con le viti in dotazione, fissare la piastra alla superficie di montaggio.
- 7 Collegare un'estremità della prolunga alla porta di trasferimento del microfono sul retro della radio VHF e instradare l'altra estremità della prolunga alla posizione di montaggio.
- 8 Passare il connettore della prolunga ③ attraverso il retro della superficie di montaggio.
- 9 Applicare del sigillante marino intorno al connettore della prolunga sulla piastra di montaggio per aiutare a sigillare il foro (opzionale).
- 10 Fissare il connettore della prolunga alla piastra di montaggio tramite il cappuccio protettivo ④ e il dado ⑤.
- 11 Collegare il ricevitore alla prolunga.

### Installazione della base del ricevitore

- 1 Scegliere una posizione di montaggio vicino alla prolunga.  
**SUGGERIMENTO:** è possibile posizionare il ricevitore sul supporto della base, collegare il ricevitore alla prolunga e tenerlo sulla superficie di montaggio per stabilire più facilmente la migliore posizione.
- 2 Utilizzando il supporto della base come modello, contrassegnare la posizione delle viti.
- 3 Mettere da parte il supporto della base.  
Non perforare il supporto della base.
- 4 Con una punta da trapano da 3 mm (1/8 poll.), praticare i fori di riferimento.
- 5 Con le viti in dotazione, fissare il supporto della base alla superficie di montaggio.

### Caratteristiche tecniche

Specifica	Valore
Dimensioni (A x L x P)	154 x 69 x 40 mm (6,1 x 2,7 x 1,6 poll.)
Peso	318 g (11,22 once)
Temperatura	Operativa: da -15 a 70 °C (da 5 a 158 °F) Stoccaggio: da -20 a 70 °C (da -4 a 158 °F)
Distanza di sicurezza dalla bussola	60 cm (23,6 poll.)
Classificazione di impermeabilità	IEC 60529 IPX7*

\*Il dispositivo resiste all'esposizione accidentale all'acqua fino a 1 m per 30 min. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# GHS™ 11

## Installationsanweisungen

### Wichtige Sicherheitsinformationen

#### ⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung "Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen", die dem Produkt beiliegt.

#### ⚠️ ACHTUNG

Tragen Sie beim Bohren, Schneiden und Schleifen immer Schutzbrille, Gehörschutz und eine Staubschutzmaske.

#### HINWEIS

Prüfen Sie beim Bohren oder Schneiden stets die andere Seite der zu bearbeitenden Fläche.

### Erforderliches Werkzeug

- Bleistift
- Bohrmaschine
- Bohrer, 22 mm ( $7/8$  Zoll) oder Lochsäge
- Bohrer, 3 mm ( $1/8$  Zoll)
- Schraubenschlüssel, 4,76 mm ( $3/16$  Zoll)
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Seewassertaugliches Dichtungsmittel (optional)

### Hinweise zur Montage

#### HINWEIS

Montieren Sie das Gerät an einem Ort, an dem es keinen extremen Temperaturen oder Umweltbedingungen ausgesetzt ist. Der Temperaturbereich für dieses Gerät ist in den technischen Daten zum Produkt aufgeführt. Eine längere Lagerung oder ein längerer Betrieb bei Temperaturen über dem angegebenen Temperaturbereich kann zu einem Versagen des Geräts führen. Schäden durch extreme Temperaturen und daraus resultierende Folgen sind nicht von der Garantie abgedeckt.

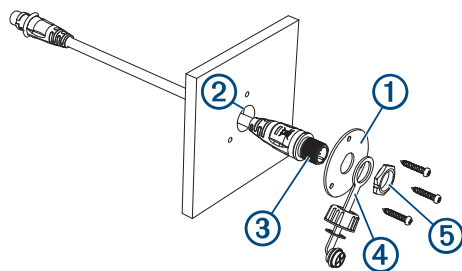
Beachten Sie bei der Auswahl eines Montageorts folgende Hinweise.

- Damit es nicht zu Interferenzen mit Magnetkompassen kommt, muss bei der Montage des Geräts der in den technischen Daten zum Produkt aufgeführte Sicherheitsabstand zum Kompass eingehalten werden.
- Im Lieferumfang ist ein 10 m (32 Fuß) langes Verlängerungskabel enthalten, um das Handset an das VHF-Funkgerät anzuschließen. Sie müssen für das Handset einen Montageort wählen, an dem dieses Verlängerungskabel an der Rückseite des VHF-Funkgeräts angeschlossen werden kann.
- Montieren Sie das Verlängerungskabel und die Handset-Halterung mit den mitgelieferten Schrauben auf dem Boot. Falls die mitgelieferten Schrauben nicht für die Montagefläche geeignet sind, müssen Sie geeignete Befestigungsteile erwerben.

### Montieren des Verlängerungskabels auf der Montagefläche

Stellen Sie vor dem Bohren des Lochs für das Verlängerungskabel sicher, dass das Kabel von der Rückseite des VHF-Funkgeräts zum gewählten Montageort reicht.

- 1 Verwenden Sie die Montageplatte ① als Vorlage. Kennzeichnen Sie die Kabelöffnung in der Mitte der Montageplatte und die Positionen der Schrauben.



- 2 Legen Sie die Montageplatte beiseite. Bohren Sie nicht durch die Montageplatte.
- 3 Bohren Sie mit einem 22-mm-Bohrer ( $7/8$  Zoll) bzw. einer Lochsäge die mittlere Kabelöffnung ② durch die Montagefläche.
- 4 Bringen Sie mit einem 3-mm-Bohrer ( $1/8$  Zoll) die Vorbohrungen an.
- 5 Tragen Sie seewassertaugliches Dichtungsmittel zwischen der Montageplatte und der Montagefläche auf, um die Löcher abzudichten (optional).
- 6 Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Montagefläche.
- 7 Verbinden Sie ein Ende des Verlängerungskabels mit dem Mikrofon-Versatzanschluss auf der Rückseite des VHF-Funkgeräts, und führen Sie das andere Ende des Verlängerungskabels zum Montageort.
- 8 Führen Sie den Verlängerungskabelstecker ③ von hinten durch die Montagefläche.
- 9 Tragen Sie seewassertaugliches Dichtungsmittel um den Verlängerungskabelstecker in der Montageplatte auf, um das Loch abzudichten (optional).
- 10 Befestigen Sie den Verlängerungskabelstecker mit der Schutzkappe ④ und der Mutter ⑤ an der Montageplatte.
- 11 Schließen Sie das Handset an das Verlängerungskabel an.

### Montieren der Halterung

- 1 Wählen Sie einen Montageort in der Nähe des Verlängerungskabels.  
**TIPP:** Sie können das Handset in die Halterung einsetzen, mit dem Verlängerungskabel verbinden und an die Montagefläche halten, um den besten Montageort zu ermitteln.
- 2 Verwenden Sie die Halterung als Vorlage, und markieren Sie die Positionen der Schrauben.
- 3 Legen Sie die Halterung beiseite. Bohren Sie nicht durch die Halterung.
- 4 Bringen Sie mit einem 3-mm-Bohrer ( $1/8$  Zoll) die Vorbohrungen an.
- 5 Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben an der Montagefläche.

### Technische Daten

Angabe	Werte
Abmessungen (H × B × T)	154 × 69 × 40 mm (6,1 × 2,7 × 1,6 Zoll)
Gewicht	318 g (11,22 Unzen)
Temperaturbereich	Betrieb: -15 °C bis 70 °C (5 °F bis 158 °F) Lagerung: -20 °C bis 70 °C (-4 °F bis 158 °F)
Sicherheitsabstand zum Kompass	60 cm (23,6 Zoll)
Wasserdichtigkeit	IEC 60529, IPX7*

\* Das Gerät ist bis zu einer Tiefe von 1 Meter 30 Minuten wasserbeständig. Weitere Informationen finden Sie unter [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).



# GHS™ 11

## Instrucciones de instalación

### Información importante sobre seguridad

#### ⚠ ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás advertencias e información importante sobre el producto.

#### ⚠ ATENCIÓN

Utiliza siempre gafas de seguridad, un protector de oídos y una máscara antipolvo cuando vayas a realizar orificios, cortes o lijados.

#### AVISO

Al realizar orificios o cortes, comprueba siempre lo que hay al otro lado de la superficie.

### Herramientas necesarias

- Lápiz
- Taladro
- Broca o broca de corona de 22 mm ( $7/8$  in)
- Broca de 3 mm ( $1/8$  in)
- Llave de 4,76 mm ( $3/16$  in)
- Destornillador Phillips
- Sellador marino (opcional)

### Especificaciones de montaje

#### AVISO

Este dispositivo debe montarse en una ubicación que no esté expuesta a condiciones ni temperaturas extremas. El rango de temperatura para este dispositivo se indica en las especificaciones del producto. La exposición prolongada a temperaturas que superen este rango, durante el funcionamiento o el almacenamiento, podría ocasionar daños en el dispositivo. La garantía no cubre los daños ocasionados por temperatura extrema ni las consecuencias derivadas.

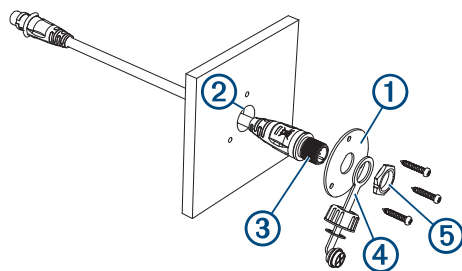
Ten en cuenta las siguientes especificaciones cuando vayas a seleccionar la ubicación de montaje.

- Para evitar interferencias con un compás magnético, el dispositivo no debe instalarse a una distancia menor del compás que la distancia de seguridad mínima indicada en las especificaciones del producto.
- Se incluye un cable de extensión de 10 m (32 ft) para conectar el dispositivo de mano a la radio VHF. Debes seleccionar una ubicación de montaje para el dispositivo de mano que permita conectar el cable de extensión a la parte posterior de la radio VHF.
- Puedes utilizar los tornillos suministrados para instalar el cable de extensión y el soporte de sujeción del dispositivo de mano en la embarcación. Si los tornillos suministrados no son los adecuados para la superficie de montaje en cuestión, deberás comprar la tornillería adecuada.

### Instalar el cable de extensión en la superficie de montaje

Antes de perforar un orificio para instalar el cable de extensión, debes asegurarte de que este tiene la suficiente longitud como para conectarlo a la parte posterior de la radio VHF desde la ubicación de montaje seleccionada.

- 1 Utiliza la placa de montaje ① como plantilla. Señala el orificio para el cable en el centro de la placa de montaje y marca la ubicación de los tornillos.



- 2 Pon la placa de montaje a un lado.  
No realices la perforación a través de la placa de montaje.
- 3 Con una broca o una broca de corona de 22 mm ( $7/8$  in), perfora el orificio central para el cable ② en la superficie de montaje.
- 4 Con una broca de 3 mm ( $1/8$  in), taladra los orificios guía.
- 5 Aplica sellador marino entre la placa y la superficie de montaje para que los orificios se sellen mejor (opcional).
- 6 Fija la placa a la superficie de montaje con los tornillos suministrados.
- 7 Conecta un extremo del cable de extensión al puerto de reubicación del micrófono, en la parte posterior de la radio VHF, y dirige el otro extremo del cable a la ubicación de montaje.
- 8 Introduce el conector del cable de extensión ③ por la parte posterior de la superficie de montaje.
- 9 Aplica sellador marino alrededor del conector del cable de extensión en la superficie de montaje para que el orificio se selle mejor (opcional).
- 10 Usa la tapa protectora ④ y la tuerca ⑤ para fijar el conector del cable de extensión a la placa de montaje.
- 11 Conecte el dispositivo de mano al cable de extensión.

### Instalar el soporte de sujeción

- 1 Selecciona una ubicación de montaje próxima al cable de extensión.  
**SUGERENCIA:** puedes colocar el dispositivo de mano en el soporte de sujeción, conectar el dispositivo al cable de extensión y mantenerlo en la superficie de montaje para determinar la mejor ubicación.
- 2 Con el soporte de sujeción como plantilla, marca la ubicación de los tornillos.
- 3 Pon el soporte de sujeción a un lado.  
No realices la perforación a través del soporte de sujeción.
- 4 Con una broca de 3 mm ( $1/8$  in), taladra los orificios guía.
- 5 Fija el soporte de sujeción a la superficie de montaje con los tornillos suministrados.

### Especificaciones

Especificación	Medida
Dimensiones (alto x ancho x profundo)	154 × 69 × 40 mm (6,1 × 2,7 × 1,6 in)
Peso	318 g (11,22 oz)
Rango de temperatura	Funcionamiento: de -15 °C a 70 °C (de 5 °F a 158 °F) Almacenamiento: de -20 °C a 70 °C (de -4 °F a 158 °F)
Distancia de seguridad del compás	60 cm (23,6 in)
Clasificación de resistencia al agua	IEC 60529 IPX7*

\*El dispositivo resiste la inmersión accidental en el agua a una profundidad de hasta 1 m durante 30 min. Para obtener más información, visita [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# GHS™ 11

## Instruções de instalação

### Informações importantes sobre segurança

#### ⚠ ATENÇÃO

Consulte o guia *Informações importantes sobre segurança e sobre o produto* na caixa do produto para obter mais detalhes sobre avisos e outras informações importantes.

#### ⚠ CUIDADO

Sempre use óculos de segurança, protetores auriculares e uma máscara contra pó ao perfurar, cortar ou lixar.

#### AVISO

Ao fazer perfurações ou cortes, sempre verifique o que está no lado oposto da superfície.

### Ferramentas necessárias

- Lápis
- Furadeira
- Broca ou serra de orifício de 22 mm (7/8 pol.)
- Broca de 3 mm (1/8 pol.)
- Chave inglesa de 4,76 mm (3/16 pol.)
- Chave Phillips
- Selante marítimo (opcional)

### Considerações sobre montagem

#### AVISO

Este dispositivo deve ser montado em um local não exposto a temperaturas ou condições extremas. A faixa de temperatura para este dispositivo está listada nas especificações do produto. A exposição prolongada a temperaturas acima da faixa especificada, em condições de armazenamento ou funcionamento, poderá causar falhas no dispositivo. Danos causados por temperaturas extremas ou consequências relacionadas não são cobertos pela garantia.

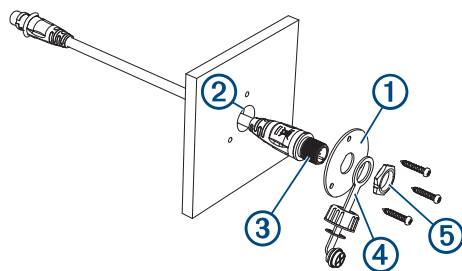
Ao selecionar um local de montagem, observe estas considerações.

- Para evitar interferência com uma bússola magnética, o dispositivo não deve ser instalado mais próximo do que o valor de distância de segurança de uma bússola, relacionado nas especificações do produto.
- Um cabo de extensão de 10 m (32 pés) está incluído para conectar o dispositivo portátil ao rádio VHF. Você deve selecionar um local de montagem para o dispositivo portátil que permita que este cabo de extensão seja conectado à parte traseira do rádio VHF.
- Você pode usar os parafusos incluídos para montar o cabo de extensão e o suporte do dispositivo portátil no seu barco. Se os parafusos incluídos não forem adequados para a superfície de montagem, você deve adquirir os elementos de fixação adequados.

### Instalando o cabo de extensão na superfície de montagem

Antes de perfurar um orifício para montar o cabo de extensão, você deve certificar-se de que o cabo de extensão seja suficientemente longo para se conectar à parte traseira do rádio VHF a partir do local de montagem selecionado.

- 1 Usando a placa de montagem ① como um modelo, trace o orifício do cabo no centro da placa de montagem e marque os locais dos parafusos.



- 2 Coloque a placa de montagem de lado. Não perfure a placa de montagem.
- 3 Usando uma broca ou uma serra de orifício de 22 mm (7/8 in.), perfure o orifício do cabo central ② na superfície de montagem.
- 4 Com uma broca de 3 mm (1/8 pol.), faça os orifícios-piloto.
- 5 Aplique selante marítimo entre a placa de montagem e a superfície de montagem para ajudar a vedar os orifícios (opcional).
- 6 Usando os parafusos incluídos, fixe a placa de montagem geral na superfície de montagem.
- 7 Conecte uma extremidade do cabo de extensão à porta de deslocamento do microfone na parte traseira do rádio VHF e direcione a outra extremidade do cabo de extensão para o local de montagem.
- 8 Alimente o conector do cabo de extensão ③ pela parte traseira da superfície de montagem.
- 9 Aplique selante marítimo ao redor do conector do cabo de extensão na placa de montagem para ajudar a vedar os orifícios (opcional).
- 10 Prenda o conector do cabo de extensão na placa de montagem usando a cobertura de proteção ④ e a porca ⑤.
- 11 Conecte o dispositivo portátil ao cabo de extensão.

### Instalando o suporte

- 1 Seleccione um local de montagem próximo ao cabo de extensão.  
**DICA:** você pode colocar o dispositivo portátil no suporte, conectar o dispositivo portátil ao cabo de extensão e segurá-lo contra a superfície de montagem para ajudar a determinar a melhor localização.
- 2 Usando o suporte como modelo, marque os locais dos parafusos.
- 3 Coloque o suporte de lado. Não perfure o suporte.
- 4 Com uma broca de 3 mm (1/8 pol.), faça os orifícios-piloto.
- 5 Usando os parafusos incluídos, prenda o suporte na superfície de montagem.

### Especificações

Especificação	Medidas
Dimensões (A×L×P)	154 × 69 × 40 mm (6,1 × 2,7 × 1,6 pol.)
Peso	318 g (11,22 oz.)
Intervalo de temperatura	Operando: de -15° a 70°C (de 5° a 158°F) Armazenado: de -20° a 70°C (de -4° a 158°F)
Distância segura da bússola	60 cm (23,6 pol.)
Classificação de impermeabilidade	IEC 60529 IPX7*

\*O dispositivo é resistente a exposição acidental à água com profundidade de 1 m até 30 min. Para obter mais informações, acesse [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).



# GHS™ 11

## Installatie-instructies

### Belangrijke veiligheidsinformatie

#### ⚠ WAARSCHUWING

Lees de gids *Belangrijke veiligheids- en productinformatie* in de verpakking voor productwaarschuwingen en andere belangrijke informatie.

#### ⚠ VOORZICHTIG

Draag altijd een veiligheidsbril, oorbeschermers en een stofmasker tijdens het boren, zagen en schuren.

#### LET OP

Controleer voordat u gaat boren of zagen wat zich aan de andere kant van het oppervlak bevindt.

### Benodigd gereedschap

- Potlood
- Boormachine
- 22 mm ( $\frac{7}{8}$  in.) boortje of gatenzaag
- 3 mm ( $\frac{1}{8}$  in.) boortje
- 4,76 mm ( $\frac{3}{16}$  in.) moersleutel
- Kruiskopschroevendraaier
- Watervaste kit (optioneel)

### Aandachtspunten bij de montage

#### LET OP

Dit toestel dient te worden gemonteerd op een locatie die niet wordt blootgesteld aan extreme temperaturen of omstandigheden. Het temperatuurbereik voor dit toestel wordt vermeld in de productspecificaties. Langdurige blootstelling aan temperaturen boven het opgegeven temperatuurbereik, in opslag- of gebruiksomstandigheden, kan tot storingen in het toestel leiden. Schade door extreme temperaturen en gerelateerde gevolgen vallen niet onder de garantie.

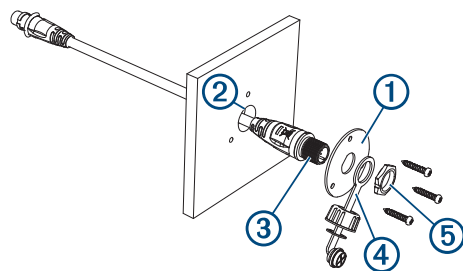
Neem deze aandachtspunten in acht bij het kiezen van een montageplaats.

- Om interferentie met een magnetisch kompas te voorkomen, mag het toestel niet dichterbij een kompas worden geïnstalleerd dan op de kompasveilige afstand die is vermeld in de productspecificaties.
- Er wordt een verlengkabel van 10 m (32 ft.) meegeleverd waarmee u de handset op de marifoon kunt aansluiten. U dient een bevestigingslocatie te kiezen voor de handset waarbij de verlengkabel op de achterkant van de marifoon kan worden aangesloten.
- Bevestig de verlengkabel en de steun op uw boot met de meegeleverde schroeven. Als de meegeleverde schroeven niet geschikt blijken voor het montageoppervlak, dient u geschikt materiaal aan te schaffen.

### De verlengkabel in het montageoppervlak plaatsen

Zorg ervoor dat de verlengkabel lang genoeg is om op de achterkant van de marifoon te kunnen worden aangesloten voordat u een bevestigingslocatie kiest en de benodigde gaten boort.

- 1 Gebruik de bevestigingsplaat ① als sjabloon, teken het kabelgat in het midden van de bevestigingsplaat af en markeer de schroefgaten.



- 2 Leg de bevestigingsplaat opzij.  
Boor niet door de bevestigingsplaat heen.
- 3 Maak een gat in het midden van het montageoppervlak ② met een boortje of gatenzaag van 22 mm ( $\frac{7}{8}$  in.).
- 4 Gebruik een boor van 3 mm ( $\frac{1}{8}$  in.) om de gaten te boren.
- 5 Breng watervaste kit aan tussen de bevestigingsplaat en het montageoppervlak om de gaten af te dichten (optioneel).
- 6 Gebruik de meegeleverde schroeven om de bevestigingsplaat aan het montageoppervlak te bevestigen.
- 7 Sluit het ene eind van de verlengkabel aan op de microfoonpoort aan de achterkant van de marifoon en leid het andere eind naar het de bevestigingslocatie.
- 8 Haal de aansluiting van de verlengkabel ③ door de achterkant van het montageoppervlak.
- 9 Breng watervaste kit aan rond de aansluiting van de verlengkabel en de bevestigingsplaat om het gat af te dichten (optioneel).
- 10 Maak de verlengkabel vast aan de bevestigingsplaat met behulp van de beschermkap ④ en de moer ⑤.
- 11 Sluit de handset aan op de verlengkabel.

### De steun plaatsen

- 1 Kies een bevestigingslocatie in de buurt van de verlengkabel.  
**TIP:** U kunt de handset in de steun bevestigen, aansluiten op de verlengkabel en vervolgens tegen het montageoppervlak houden om de beste bevestigingslocatie te bepalen.
- 2 Gebruik de steun als sjabloon en markeer de schroefgaten.
- 3 Leg de steun opzij.  
Boor niet door de steun heen.
- 4 Gebruik een boor van 3 mm ( $\frac{1}{8}$  inch) om de gaatjes te boren.
- 5 Gebruik de meegeleverde schroeven om de steun aan het montageoppervlak te bevestigen.

### Specificaties

Specificatie	Afmetingen
Afmetingen (HxBxD)	154 x 69 x 40 mm (6,1 x 2,7 x 1,6 in.)
Gewicht	318 g (11,22 oz.)
Temperatuurbereik	Bedrijfstemperatuur: Van -15 tot 70 °C (van 5 tot 158 °F) Opslagtemperatuur: Van -20 tot 70 °C (van -4 tot 158 °F)
Kompasveilige afstand	60 cm (23,6 in.)
Waterbestendigheid	IEC 60529 IPX7*

\*Het toestel is bestand tegen incidentele blootstelling aan water tot een diepte van 1 meter gedurende maximaal 30 minuten. Ga voor meer informatie naar [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# GHS™ 11

## Asennusohjeet

### Tärkeitä turvallisuustietoja

#### ⚠ VAROITUS

Lue lisätietoja varoituksista ja muista tärkeistä seikoista laitteen mukana toimitetusta *Tärkeitä turvallisuus- ja tuotetietoja* -oppaasta.

#### ⚠ HUOMIO

Pidä turvalaseja, korvasuojaimia ja hengityssuojusta, kun poraat, sahaat tai hiot osia.

#### HUOMAUTUS

Tarkista aina ennen poraamista ja sahaamista poraus- tai leikkauspinnan taustapuoli.

### Tarvittavat työkalut

- lyijykynä
- pora
- 22 mm:n ( $7/8$  tuuman) poranterä tai reikäsaha
- 3 mm:n ( $1/8$  tuuman) poranterä
- 4,76 mm:n ( $3/16$  tuuman) ruuviavain
- ristipääruuvialtta
- merivedenkestävää tiivistysainetta (valinnainen)

### Huomioitavaa kiinnitettäessä

#### HUOMAUTUS

Laitte on kiinnitettävä paikkaan, joka ei altistu ääriämpötiloille tai -olosuhteille. Laitteen käyttö- ja varastointilämpötilat on ilmoitettu laitteen teknisissä tiedoissa. Pitkäaikainen altistuminen suositeltua matalammille tai korkeammille lämpötiloille varastoinnin tai käytön aikana saattaa vioittaa laitetta. Takuu ei kata ääriämpötilojen aiheuttamia vikoja ja seurauksia.

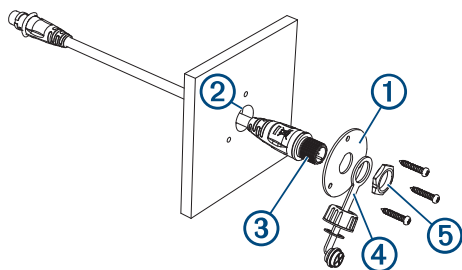
Huomioi seuraavat seikat, kun valitset kiinnityspaikkaa.

- Voit välttää magneettisen kompassin aiheuttamat häiriöt asentamalla laitteen vähintään teknisissä tiedoissa mainitun kompassin turvavälin päähän kompassista.
- Laitteen mukana toimitetaan 10 metrin (32 jalan) jatkoakaapeli, jolla se liitetään VHF-radion käsiyksikköön. Valitse käsiyksikölle kiinnityskohta, jossa tämän jatkoakapelin voi liittää VHF-radion taustapuolelle.
- Voit kiinnittää jatkoakapelin ja käsiyksikön telineen veneeseen laitteen mukana toimitetuilla ruuveilla. Jos ruuvit eivät sovellu kiinnityspintaan, sopivat tarvikkeet on ostettava erikseen.

### Jatkoakapelin asentaminen kiinnityspintaan

Varmista ennen jatkoakapelin kiinnitysreiän poraamista, että jatkoakaapeli yltää valitusta kiinnityskohdasta VHF-radion taustapuolelle.

- 1 Kiinnityslevyä ① mallina käyttäen merkitse kaapelinreikä ruuvien paikat kiinnityslevyn keskikohdassa.



- 2 Aseta kiinnityslevy sivuun.  
Älä poraa kiinnityslevyn läpi.

- 3 Käytä 22 mm:n ( $7/8$  in.) poranterää tai reikäsahaa ja poraa keskikaapelinreikä ② kiinnityspintaan.
- 4 Poraa aloitusreiät 3 mm:n ( $1/8$  tuuman) poranterällä.
- 5 Tiivistä reiät laittamalla merivedenkestävää tiivistysainetta kiinnityslevyn ja kiinnityspinnan väliin (valinnainen).
- 6 Kiinnitä kiinnityslevy kiinnityspintaan laitteen mukana toimitetuilla ruuveilla.
- 7 Liitä jatkoakapelin toinen pää VHF-radion taustapuolella olevaan mikrofonin siirtoporttiin ja vie jatkoakapelin toinen pää kiinnityskohtaan.
- 8 Vie jatkoakapelin liitin ③ kiinnityspinnan läpi taustapuolelta.
- 9 Tiivistä reikä laittamalla merivedenkestävää tiivistysainetta jatkoakapelin liittimen ympärille (valinnainen).
- 10 Kiinnitä jatkoakapelin liitin kiinnityslevyyn käyttäen suojusta ④ ja mutteria ⑤.
- 11 Liitä käsiyksikkö jatkoakapeliin.

### Telineen asentaminen

- 1 Valitse kiinnityskohta jatkoakapelin läheltä.  
**VIHJE:** voit asettaa käsiyksikön telineeseen, liittää käsiyksikköön jatkoakapelin ja pitää yhdistelmää kiinnityspinnalla, kun määrität parasta kiinnityspaikkaa.
- 2 Merkitse ruuvien paikat telineen avulla.
- 3 Aseta teline sivuun.  
Älä poraa telineen läpi.
- 4 Poraa aloitusreiät 3 mm:n ( $1/8$  tuuman) poranterällä.
- 5 Kiinnitä teline kiinnityspintaan laitteen mukana toimitetuilla ruuveilla.

### Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Mittatiedot
Mitat (K × L × S)	154 × 69 × 40 mm (6,1 × 2,7 × 1,6 tuumaa)
Paino	318 g (11,22 paunaa)
Suosittelut käyttölämpötila	Käyttö: -15 - 70 °C (5 - 158 °F) Säilytys: -20 - 70 °C (-4 - 158 °F)
Kompassin turvaväli	60 cm (23,6 tuumaa)
Vesitiiviisyys	IEC 60529 IPX7*

\*Laitte kestää satunnaisen upottamisen enintään 1 metrin syvyiseen veteen enintään 30 minuutiksi. Lisätietoja on osoitteessa [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# GHS™ 11

## Installeringsinstruksjoner

### Viktig sikkerhetsinformasjon

#### ⚠ ADVARSEL

Se veiledningen *Viktig sikkerhets- og produktinformasjon* i produktesken for å lese advarsler angående produktet og annen viktig informasjon.

#### ⚠ FORSIKTIG

Bruk alltid vernebriller, hørselsvern og støvmaske når du borer, skjærer eller sliper.

#### LES DETTE

Du må alltid undersøke hva som er på den motsatte siden av overflaten, før du begynner å bore eller skjære.

### Nødvendige verktøy

- Blyant
- Bor
- Borbits eller hullsag på 22 mm ( $7/8$  tommer)
- Borbits på 3 mm ( $1/8$  tommer)
- Skiftenøkkel på 4,76 mm ( $3/16$  tommer)
- Stjerneskrutrekker
- Maritim tetningsmasse (valgfritt)

### Hensyn ved montering

#### LES DETTE

Denne enheten skal monteres på et sted som ikke er utsatt for ekstreme temperaturer eller forhold. Temperaturområdet for denne enheten er oppført i produktspesifikasjonene. Hvis enheten blir utsatt for temperaturer utenfor det spesifiserte temperaturområdet, under oppbevaring eller bruk, kan det føre til feil på enheten. Skade forårsaket av ekstreme temperaturer og følgene av det dekkes ikke av garantien.

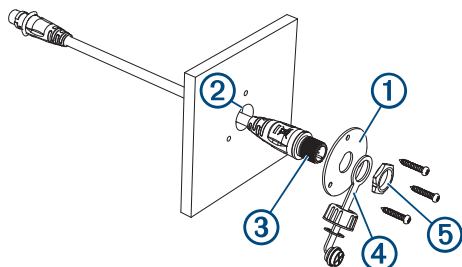
Når du velger monteringssted, bør du tenke over følgende.

- For å unngå forstyrrelser med magnetisk kompass, må enheten ikke installeres nærmere et kompass enn verdien for trygg kompassavstand som er angitt i produktspesifikasjonene.
- Det følger med en forlengelseskabel på 10 m (32 fot) for å koble håndsettet til VHF-radioen. Velg et monteringssted for håndsettet som gjør det mulig å koble til forlengelseskabelen på baksiden av VHF-radioen.
- Bruk de medfølgende skruene til å montere forlengelseskabelen og holderbraketten til håndsettet på båten din. Hvis de medfølgende skruene ikke egner seg til den aktuelle monteringsoverflaten, må du kjøpe egnede festeanordninger.

### Montere forlengelseskabelen på monteringsoverflaten

Kontroller at forlengelseskabelen er lang nok til å kunne kobles til på baksiden av VHF-radioen fra det valgte monteringsstedet, før du borer et hull for å montere forlengelseskabelen.

- 1 Bruk monteringsplaten ① som mal, tegn inn kabelhullet i midten av monteringsplaten, og marker skruel plasseringene.



- 2 Legg monteringsplaten til side. Ikke bor gjennom monteringsplaten.
- 3 Bruk en borbits eller hullsag på 22 mm ( $7/8$  tommer) til å bore midthullet ② i monteringsoverflaten.
- 4 Bruk en borbits på 3 mm ( $1/8$  tommer) til å bore styrehullene.
- 5 Påfør maritim tetningsmasse mellom monteringsplaten og monteringsoverflaten for å forsegle hullene (valgfritt).
- 6 Fest monteringsplaten til monteringsoverflaten med de medfølgende skruene.
- 7 Koble den ene enden av forlengelseskabelen til mikrofonflytteporten på baksiden av VHF-radioen, og før den andre enden av forlengelseskabelen til monteringsstedet.
- 8 Før forlengelseskabelkontakten ③ gjennom baksiden av monteringsoverflaten.
- 9 Påfør maritim tetningsmasse rundt forlengelseskabelkontakten på monteringsplaten for å forsegle hullet (valgfritt).
- 10 Bruk gummihetten ④ og mutteren ⑤ til å feste forlengelseskabelkontakten til monteringsplaten.
- 11 Koble håndsettet til forlengelseskabelen.

### Montere holderbraketten

- 1 Velg et monteringssted nær forlengelseskabelen.  
**TIPS:** Plasser håndsettet i holderbraketten, koble håndsettet til forlengelseskabelen, og hold det opp mot monteringsoverflaten for å finne den beste plasseringen.
- 2 Bruk holderbraketten som mal, og marker skruel plasseringene.
- 3 Legg holderbraketten til side. Ikke bor gjennom holderbraketten.
- 4 Bruk en borbits på 3 mm ( $1/8$  tommer) til å bore styrehullene.
- 5 Fest holderbraketten til monteringsoverflaten med de medfølgende skruene.

### Spesifikasjoner

Spesifikasjon	Mål
Mål (H x B x D)	154 x 69 x 40 mm (6,1 x 2,7 x 1,6 tommer)
Vekt	318 g (11,22 oz)
Temperaturområde	Drift: Fra -15 til 70 °C (fra 5 til 158 °F) Lagring: Fra -20 til 70 °C (fra -4 til 158 °F)
Trygg avstand fra et kompass	60 cm (23,6 tommer)
Vanntetthetsvurdering	IEC 60529 IPX7*

\*Enheten tåler utilsiktet kontakt med vann ned til 1 meter i opptil 30 minutter. Du finner mer informasjon på [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# GHS™ 11

## Installationsinstruktioner

### Viktig säkerhetsinformation

#### ⚠ VARNING

Guiden *Viktig säkerhets- och produktinformation*, som medföljer i produktförpackningen, innehåller viktig information och produktvarningar.

#### ⚠ OBSERVERA

Använd alltid skyddsglasögon, hörselskydd och andningskydd när du borrar, skär eller slipar.

#### OBS!

Kontrollera alltid vad som finns bakom ytan som du ska borra eller skära i.

### Verktyg som behövs

- Blyertspenna
- Borrmaskin
- 22 mm ( $7/8$  tum) borrarpspets eller hålsåg
- 3 mm ( $1/8$  tum) borrarpspets
- 4,76 mm ( $3/16$  tum) skiftnyckel
- Phillips-skruvmejsel
- Marint tätningsmedel (valfritt)

### Viktigt vid montering

#### OBS!

Den här enheten ska monteras på en plats där den inte utsätts för extrema temperaturer eller förhållanden. Godkänt temperaturintervall för enheten framgår av produktspecifikationerna. Längre tids exponering för temperaturer som överskrider de godkända värdena (vid förvaring eller användning) kan orsaka permanenta skador på enheten. Skador och följdproblem som beror på extrema temperaturer täcks inte av garantin.

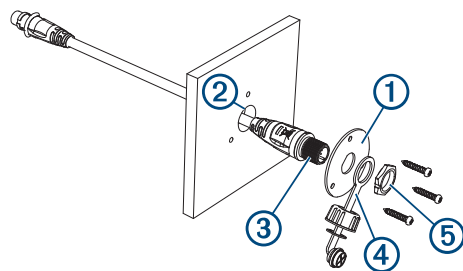
Tänk på följande när du väljer monteringsplats.

- För att undvika störningar mot en magnetisk kompass ska enheten inte monteras närmare kompassen än det säkerhetsavstånd till kompass som anges i produktspecifikationerna.
- En 10 m (32 fot) förlängningskabel ingår så att du kan ansluta telefonen till VHF-radion. Du måste välja en monteringsplats för telefonen som tillåter att förlängningskabeln ansluter tillbaka till uttaget på baksidan av VHF-radio.
- Du kan använda de medföljande skruvarna för att montera förlängningskabeln och telefonhållaren i båten. Om de medföljande skruvarna inte är lämpliga för monteringsytan måste lämpligt fästelement inköpas separat.

### Montera förlängningskabeln på monteringsytan

Se till att förlängningskabeln når till baksidan av VHF-radion från den valda monteringsplatsen och går att ansluta innan du börjar borra.

- 1 Använd monteringsplattan ① som mall, rita i kabelhålet i mitten av monteringsplattan och markera skruvplatserna.



- 2 Ställ monteringsplattan åt sidan.  
Borra inte genom monteringsplattan.
- 3 Borra mitthålet för kabeln i monteringsplattan ② med en borrarpspets eller hålsåg på 22 mm ( $7/8$  tum).
- 4 Använd en borrarpspets på 3 mm ( $1/8$  tum) och borra de tre rikthålen.
- 5 Applicera marint tätningsmedel mellan monteringsplattan och monteringsytan för att tätta hålen (tillval).
- 6 Med hjälp av de medföljande skruvarna fäster du monteringsplattan på monteringsytan.
- 7 Anslut ena änden av förlängningskabeln till mikrofonflyttingsporten på baksidan av VHF-radion och dra den andra änden på förlängningskabeln till monteringsplatsen.
- 8 Mata förlängningskabelkontakten ③ genom monteringsytan till baksidan.
- 9 Applicera marint tätningsmedel runt förlängningskabelkontakten i monteringsplattan för att tätta hålet (tillval).
- 10 Fäst förlängningskabelkontakten i monteringsplattan med väderskyddet ④ och muttern ⑤.
- 11 Anslut telefonen till förlängningskabeln.

### Montera hållaren

- 1 Välj en monteringsplats nära förlängningskabeln.  
**TIPS:** Placera telefonen i hållaren, anslut förlängningskabeln och håll den mot monteringsytan för att fastställa den bästa platsen.
- 2 Med hållaren som mall markerar du skruvplatserna.
- 3 Lägg hållaren åt sidan.  
Borra inte genom telefonhållaren.
- 4 Använd en borrarpspets på 3 mm ( $1/8$  tum) och borra de tre rikthålen.
- 5 Med hjälp av de medföljande skruvarna fäster du hållaren på monteringsytan.

### Specifikationer

Specifikation	Mått
Dimensioner (H × B × D)	154 × 69 × 40 mm (6,1 × 2,7 × 1,6 tum)
Vikt	318 g (11,22 ounce)
Temperaturområde	Drift: från -15 till 70 °C (från 5 till 158 °F) Förvaring: från -20 till 70 °C (från -4 till 158 °F)
Säkerhetsavstånd till kompass	60 cm (23,6 tum)
Vattenklassning	IEC 60529 IPX7*

\*Enheten tål tillfällig exponering för vatten på upp till 1 m djup i upp till 30 min. Mer information hittar du på [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).



# GHS™ 11

## Instrukcja instalacji

### Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

#### ⚠ PRZESTROGA

Podczas wiercenia, cięcia lub szlifowania należy zawsze nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu i maskę przeciwpyłową.

#### NOTYFIKACJA

Podczas wiercenia i wycinania należy zawsze sprawdzić, co znajduje się po drugiej stronie obrabianej powierzchni.

### Niezbędne narzędzia

- Ołówek
- Wiertarka
- Wiertło 22 mm ( $7/8$  cala) lub piła walcowa
- Wiertło 3 mm ( $1/8$  cala)
- Klucz zwykły 4,76 mm ( $3/16$  cala)
- Wkrętak krzyżowy
- Środek uszczelniający do zastosowań morskich (opcjonalnie)

### Uwagi dotyczące montażu

#### NOTYFIKACJA

Urządzenie należy zamontować w miejscu, które nie jest narażone na działanie skrajnych temperatur lub ekstremalnych warunków. Zakres temperatur dla tego urządzenia jest podany w danych technicznych produktu. Długotrwałe wystawianie urządzenia na działanie temperatur spoza tego zakresu (dotyczy przechowywania i użytkowania) może spowodować uszkodzenie urządzenia. Uszkodzenia spowodowane działaniem skrajnych temperatur i powiązane konsekwencje nie są objęte gwarancją.

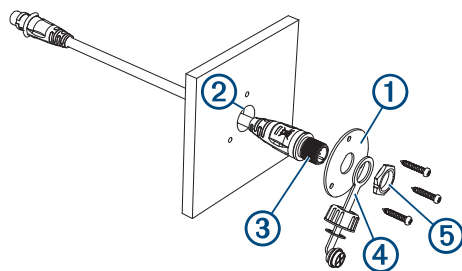
Wybierając miejsce montażu, należy zwrócić uwagę na następujące kwestie.

- Aby uniknąć zakłóceń kompasu magnetycznego, urządzenia nie należy instalować w odległości mniejszej niż bezpieczny dystans dla kompasu podany w danych technicznych produktu.
- Do podłączenia mikrofonu do radia VHF służy dołączony przedłużacz o długości 10 m (32 stóp). Do montażu mikrofonu należy wybrać miejsce umożliwiające podłączenie przedłużacza do gniazda w tylnej części radia VHF.
- Do montażu przedłużacza i uchwytu na mikrofon na łodzi można użyć dołączonych wkrętów. Jeśli dołączone wkręty do montażu nie nadają się do montażu na danej powierzchni, należy nabyć odpowiednie elementy montażowe.

### Mocowanie przedłużacza na powierzchni montażowej

Przed wywierceniem otworów do montażu przedłużacza upewnij się, że jest on wystarczająco długi, aby można było go podłączyć do gniazda w tylnej części radia VHF po przymocowaniu do wybranego miejsca montażu.

- 1 Używając płyty montażowej ① jako szablonu, wyznacz położenie otworu na przewód ② i zaznacz położenie wkrętów.



- 2 Odlóż płytę montażową.  
Nie przewiercaj płyty montażowej.
- 3 Używając wiertła o średnicy 22 mm ( $7/8$  cala) lub piły walcowej, wywierć otwór na przewód ② w powierzchni montażowej.
- 4 Używając wiertła o średnicy 3 mm ( $1/8$  cala) wywierć otwory prowadzące.
- 5 Wypełnij przestrzeń między płytą montażową a powierzchnią montażową środkiem uszczelniającym do zastosowań morskich, aby zapewnić odpowiednie uszczelnienie otworów (opcjonalnie).
- 6 Przymocuj płytę montażową do powierzchni montażowej przy użyciu dołączonych wkrętów.
- 7 Podłącz wtyczkę przedłużacza do dodatkowego gniazda mikrofonu w tylnej części radia VHF, a następnie poprowadź drugi koniec przedłużacza do wybranego miejsca montażu.
- 8 Przelóż złącze przedłużacza ③ przez tylną część powierzchni montażowej.
- 9 Nałóż środek uszczelniający do zastosowań morskich na powierzchnię wokół złącza przewodu na płycie montażowej, aby zapewnić odpowiednie uszczelnienie otworu (opcjonalnie).
- 10 Przymocuj złącze przedłużacza do płyty montażowej przy użyciu osłony zabezpieczającej ④ i nakrętki ⑤.
- 11 Podłącz mikrofon do przedłużacza.

### Montowanie podstawki

- 1 Wybierz miejsce montażu w pobliżu przedłużacza.  
**PORADA:** Mikrofon można umieścić na podstawce, podłączyć go do przedłużacza i przyłożyć do powierzchni montażowej, aby określić jego najkorzystniejsze położenie.
- 2 Używając podstawki jako szablonu, zaznacz położenie wkrętów.
- 3 Odlóż podstawkę.  
Nie przewiercaj podstawki.
- 4 Używając wiertła o średnicy 3 mm ( $1/8$  cala) wywierć otwory prowadzące.
- 5 Przymocuj podstawkę do powierzchni montażowej przy użyciu dołączonych wkrętów.

### Dane techniczne

Dane techniczne	Wielkość
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	154 × 69 × 40 mm (6,1 × 2,7 × 1,6 cala)
Masa	318 g (11,22 uncji)
Zakres temperatur	Robocza: od -15°C do 70°C (od 5°F do 158°F) Przechowywania: od -20°C do 70°C (od -4°F do 158°F)
Bezpieczny dystans dla kompasu	60 cm (23,6 cala)
Klasa wodoszczelności	IEC 60529 IPX7*



\* Urządzenie jest odporne na przypadkowe zanurzenie w wodzie na głębokość do 1 metra, na czas do 30 minut. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).